

Удмурт поэзи.

Ожмем бусйе
Сюрес дуре
Чагыр сяська
Бындэм, жутскөм...
Куанер сяська
Потэм, жутскөм—
Шунды шунытэн
Сяськааськөм...

Силь зор сое
Коттэ, сисьтэ;
Тэлпери сое
Някырья, сасырья...
Визьтэммем тэлпери
Някырья, сасырья,
Иньмысь шунды
Сутэ, куасьтэ.

олань-талань
Ветлысь калык
Куанерез лёга,
Лёга — посэ.
Уг жаляло, уг чаклало,
Уг кожыло уг жутыло...
Огназ куанер
Сыля, куасьме.

Со сяська кадь,
Удмурт пушкы
Кылдэм, жутскөм
Удмурт по-т...
Калык сюлмысь

Вордскем, кылдэм —
Чылкак огназ
Сяськааськем...

Сое узыр'ес
Лёгаса, кошка;
Дышетскем мурт'ес
Солэсь возьдасько...
Солэсь возьдасько,
Адэонтэм каро, —
Удмурт кылэс
Ваньзы кушто...

Буанер'ес гына
Вордэм повтэс
Ярато, гажало,
Мусо карыло...
Мусо куаразэ
Кылзэея кылбурзэ
Бёрдо, лулэыло,
Лулэыло, бёрдо.

1918.

Шуд.

Тодкоды-а, удмурт'ёсы, кино мон ти тодкоды-а?
Адями-а, турагай-а, Чуж сяська а, Кам шашы-а?
Иньмын жуась кизилы-а, тэлпери-а, куректон-а?
Ву тулкым-а, чебер вэт-а, бубыли-а, шумпотон-а?
Ти доры мон лыктисько-ке, вуэмме шэдиськоды-а?
Серекьяны куткисько-ке, куараме кылиськоды-а?
Тулыс тулкым куашетыкы, куараме тодмаськоды-а?
Тулыс муз'ем сяськаськыкы, сяська пёлысь адкоды-а?

Тя уд адйиське, уд тодке мынысьтым удон иньтэме
Тя уд шеттэ нэноку но мынысьтым лөгем пьтэме
Тэлпери мон, бу были мон— котькытчы но вуэсько,
Куашер, жуммем калмкелзэсь сюлэмзэ буйгатйсько!..

Куректыса, квасьмыкыды, лйатэмме шэдкодм-а?
Шумпотыса изыкыды, вогатэмме тодкодм-а?
Уйшор дырья кизилнэз иньэсысь адйиськодм-а?
Котькытчы мын, котькытын-но мон ветлйсько шужкодм-а

1919.

Удмурт шайыр'ести...

I.

Туж паськытэсь,
Туж бадзымесь нюлэс'ести,
Туж кузесь сюрес'ести,
Паськыт удмурт шайыр'ести
Удмурт поэт куректыса,
Чылкак огназ кырзаса
Ветлэ.
Кальлен лулзылэ:
— „Кытыно тон, мусо шайыре,
Кытыно тон, вордскем муз еме.
Калыке?“..

II.

Бадзым городэ пьре, нош мукетаз кошке,
Огназ мазмьса ветлэ,
Огназ кальлен лулзылэ:
— „Кытыно тон, мусо шайыре,

Кытыно тон, вордскем муз'еме,
Калыке?"

Солэн котыртыз
Калык'ес ветло,
Горд йырсио ныл'ес,
Чагыр синьмоесь мурт'ез
Дортыз
Зуч луэм удмурт'ес
Бергало,
Уг тодмало соос поэтсес,
Вунэтильям
Ачсэл'сь удмурт кылзэс,
Көчече но умоесь удмурт сям'ессэс.

Быдёкө сэрпалтыса куштильям,
Мурт кылзэ улон йылолзэ
Мусоальям.

Синьзэ чоктаса кошке —
Нош ик огназ ветлэ,
Луэзылэ:
— „Кытыно тон, мусо шайыре,
Кытыно тон, вордскем муз'еме,
Калыке?"

III.

Крезьэв шуккыса,
Бёрдыса,
Огназ кошке кыржава —
Паекытвесь,
Туж кузэсь

Садо сурес'ести,
Бадзымесь,
Узырезь
Удмурт гурт'ести...

Азытэз бергало,
Ветло
Тодмантэм калык'ес—
Оло зуч'ес, оло удмурт'ес:
Жынызе удмурт кылын верало
Пушказ зуч кылэв сурало...

— „Кин-о тй?“ — шуыса, юа сосенэсь...

Олокенъ...

Уг тодо нимзэс, выжызэс ачсэлзэс

Нол ик огыз
Кырзаса,
Кальден ветля—
Куанер удмуртэз утчаса,
Дулзыла:

— „Кытыно тон, мусо шайыре.
Кытыно тон, вордокем—муз'еме.
Калыке?..“

IV.

Нол ик кошке гурезь'ести,
Паськытэсь возь'ести,
Йыромоно кадь, сьбд тэль'ести...

Куанер гурт'есы
Пырыла,

Врезьза шукыса,
Ырзаны куткыла...

Калык'ёс — куанер'ёс
Кудйноь кисьтэм кадь, солэн котыраз
Люкасько,
Удмурт дйокутэн ныльёс
Дораз

Серекьяса, шудыны потыло:
Ваёбыж кадь, мусо,
Жингрес удмурт кылын верасько,
Турагай кадь, ваньзы кырзаны куткыло...
Куректысь,
Удмурт калыксэ, кылзэ
Утчаса ветлысь,
Костаськысь поэт сяськааське, —
Сюлмыз чидатэк, кеське:
— „Тани уг тон, мусо шайыре!
Татын вылэм тон, вордскем муз'еме.
Удмурт кылэ — калыке!“

1917.

Марлы соосыз яратисько...

Удмурт'ёслы ужасьёсыз
Марлы меда яратисько?
Аилэсь кадь, мумилэсь кадь,
Марлы меда мон мезмисько?

Мурт шайыре но кошко-ке
Малы ваньзас адзем потэ?
Тюрмае но пыдсало-ке,
Малы меда кёт куректэ? —

Котькинлэн но ас дэремез
Ас вылтырызлы матын,
Котькинлэн но ас вын'ёсыз
Ас агаезлы матын.

Милям, удмурт калык'ёслэн,
Ужасьёсмы туж эжыт:
Милям котыр югыт эвёл,—
Милям котыр туж пеймыт..

Со котырез югыт карны
Тырос кулэ ужасьёс,—
Та виын бен кытысь шеттод. 810
Тырос ужась юлтош'ёс?!

Удмурт'ёсла ужасьёсыз
Соин мон туж яратисько,
Аилэсь кадь, мумилэсь кад,
Соин мон туж мэзмиесько!..

1918.

Эшелы.

Тынад югыт шудэд
Тонэ алдэз-ке.
Гужом иньтё
Сэвзыл лыктыз-ке,—

Уйбыт эн ббрды,
Яратон эше,
Ужнэ эн кушты,
Туж жадем эше..

Ойдо тультэн,
Шуныт гужомен,

Чебер улонан,
Туж югыт шудэн

Ачмемыз вавьзы
Чок, мед куштозья!
Ачмиос дорысь
Чок, мед кошкось!..

Ачмиос улом
Пеймыт дуннеян, —
Эшмес юнматом
Курадзон'ёсын!..

1918.

Сьод пилем'ес..

Сьод пилем'ёс иньёсын уяло, —
Туж кезьыт, туж пеймыт котыры...
Сьод тэльёсын удмурт'ес ветлыло —
Сурес утчало тэльёсь потыны... 8101

Яратон эш'ёсы! Вавьды султэ
Удмурт'ёсыз нюлэсысь потыны:
Пумитазы минем вавьды дыртэ
Шуяды жужан шорч сосыс нушыны!..

1917.

Сйзыл.

Сйзыл вуиз, кезьыт луиз,
Муз'ем вылэ пужмер усиз —
Сяськаосыз сьдэктятыз,
Писну кварез чужектытыз...

Уг кылыськы папаослэн *)
Тэлын шулдыр кырзамзы:
Уг кылыськы пинал'ёслэн
Возь вылын серекьямзы...

Кезыт сйзыл, зоро сйзыл,
Марлы туж вазь тон лыктйд?
Чебер, шулдыр гужемез тон
Марлы туж вазь кышкатйд?..

Укыр милям потэна уг
Возь выл'ёстй ветлэммы:
Серекьяса, потэна уг
Тэлыестй бнзылэммы.

1919.

Гажан эше!..

Азълань мынон сюресэд югыт луны. куткиз-ке,
Со югыт шоры мынны турттылы..
Азълань мынон сюресэд зарни шунды жужав-ке,
Со шунды шоры мынны дыртылы!..

Югытлэн шумитаз чальгес мынны эд-ке дырты,
Улон сямьд туж куанермоа..
Шундылэн шумитаз жогтес мынны эд-ке дырты,
Улон сямьд пеймыт луоз!..

1916.

Зарни кылбур'ес...

Азвесь кизилас, чебер кизилас
Сясыгаослы вэральям зарни кылбур'ес:

*) Тылбурдоослэн.

„Сайкаты удмурт'ёсыз ыземысь!“ — шунылым,
Тол серы ачсэлэсь верамзэс лэзилыям.

Тал кошкылым дунно выл'ёсти —
Нюлэс'ёсти, туж пеймыт гурт'ёсти:
Зарни кыл'ёсыз калыклы вераса,
Удмурт калыкыз ыземысь сайкатыс...

Мон ызисько, кулэм кадъ ызько вал,
Весь ултсзэм нэно кожасько вал —
Зарни кылбур'ёс мон доры вуизы,
Сюлэмме соос ыземысь жутызы,

Ыземысь мон султи, синвэсме чучыли,
Аслысьтым котырме учкыны куткыли —
Удмурт'ёс ызёна, туж пеймыт гурт'ёсти,
Ызёна туж бадзым тэльёсти...

Мыным сюлэмы тыл сутэм кадъ луиз,
Удмурт'ёс ыземысь пушкы тырылиз...
Султэ ивя, шуеа, мон кесяськиско,
Сайкаты куанер'ёсыз шуеа, эшеды верасько!..

1917

Нош ик тулыс.

Асьме доры лыктэ
Шулдыр тулыс,
Туж зак өзэ шубтэ
Шур'ёс выдысь.

Ызэмысь нюлэс'ёсыз
Со сайкаты,
Чебер ныльёс сеем,
Со серектэ.

Вам дур шашиносын
Со чупаське...
„Иземьсь султэ!“ —
Шуса кеське...

Бадзым Кам вуос
Вырны кутсе,
Чагырсь иньес
Шулдыр учко...

Кезьыт толлэсь мон
Уг бышкаськы ни...
Изьысь мургёсын
Уг тышкаськы ни:

Тулыс вуэмья,
Калык сунтоз —
Югыт сюресэз
Ачиз шедтоз!...

1917.

С у л т э!

Удмурт понна ужаос
Уйбыт весь куректыса —
Квасьми ини мон!

Чылкак огнам тыршыса,
Удмурт'ёсыз сайхатса —
Жади ини мон!

Шивьтэм удмурт калык'ёс
Яратон иськывын'ёс —
Султоды-а тай?

Азьло сееи вёпойши,
Туж съд, пеймыт июляскын —
Изёдм-а тй?..

Кытын тйляд кыл'ёсты,
Умой, визьмо уж'ёсты —
Кытын удмурт'ёс?

Ялан чыжса, мыжгыса,
Ялан унь мань карыса, —
Воёе дыр буч'ёс?!

Мае тй учкиськоды,
Мае тй возьмаськоды —
Нэмыр квареттэк?

Ваньмыз ик-а тй куспшн,
Та удмурт калык цёлын —
Ваньмыз ик визьтэк?!

Удмурт'ёслы ужаса,
Султэмзэс весь возьмаса, —
Жади нни мон!..

Удмурт'ёсыз сайкатоа,
Уйбыт весь малшаськыса
Квасьми нни мон!!!

1918.

Мед куло эсьмаса.

Чок! Мед куло эсьмаса
Удмурт'ёслэсь вземзэс адзытозь!..
Мон жади нни весь соосыз сайкатоа,
Мон квасьми удмурт'ёс вземьсь сулгытозь.

Султозы дыр шуса, весь возьмай... весь возьмай...

Возьмаса, кесяськи, сайкати—

Одйгев не эз кыл мынысьтым квараме.

Булэм кадь, ызёна удмурт'ёс тэльёсти!

Нош ачме юлтош'ёс: багер'ёс, чуваш'ёс

Кемалась жуткыса ужало—

Поттыло газет'ёс, школа с усетьло,

Туж визьмо киньгаёс гожьяло...

Удмурт'ёс! Весь ызьса, кумышка пёсьтыса,

Тэльёсы кулыса быроды а?

Огине луыса, ыземысь султыса,

Туж кужмо ужаны куткоды-а?

1918.

Пеймыт луиз .. 8101

Пеймыт луиз юзгемиз ..

Шур'ёс вылэ бус жуткиз ..

Ч ж'ёс ваче кесяско,

Сясъаос някырьясъко....

Мынам арган возь вылын

Эш'ё ызл сь м-зм-са,

Изьысь, вётась шур дурын

Огназ кырза бёрдыса.

Лыктэ, лыктэ, вш'ёсы.

Лю-ась-ел-котырам:

Кытыно тй, ныл ёсы,

Лыктэ жоггес моя дорам.

Кытыно тон, гажанэ,

Маро парса улийс код?

Шулдыр уинь, малпанэ,
Марды-о тон ызнескод?

Ой, кошко мон шур куѣа,
Арган шулдыр шудыса,
Бәрсяз сюзэмы кырѣа
Куректонзэ вѣдыса.

Сясъкаос шорам учко,
Кылзыса, някырьясьо...
Шур тужкым ѣе верасько,
Яр дур'ёсын чупасько...

Талын кучыран шола
Сюзэмез квалектытэ,
Шудса тэл калден тэла
Бадьпуосыз сайкатэ...

1918.

Мон кулй-ке...

(Элет).

Туж пиналысен, иньмысь усем кизили сөөн,
Мон кулй-ке:
Виль кужым пырон вадесын-ик
Мон быри-ке.—
Соку монэ бадзым городэ эн ватэ,
Шимес но паськыт бусйе гу эн гудэ,
Вувэтэм, чалмэт шай выла—
Эн ватэлэ,
Эн согелэ!..

Туж бадзым городын
Удмурт'еслы мон луо кыздыкын,—

Огын

Весь удмурт'ёсыз адземе потыса
Мусо кваразэс кылзыны,
Пелям шуккиобкытыны туртыса.
Мон с'ослэсь мазмо!..

Нош паськыт, туж паськыт бусыны,
Чалмытском, вунэтэм шай вылын
Городынлэсь но шимес, туж мазмыт
Дуылоз:

Огчм удмурт'ёс туж шер ветловы,
Монэ шай выла огнаме,
Чылкак огнаме куштозы,
Вавьзы
Вунэтэзы!

Вадесын, вадесын гнэ турагай кыр'алоз.
Куддырья гу доргым тэлаери
Шудыса, бергалоз.
Вадесын турнос
Гу вылам пуксьозы—
Сизьыл, шундйё шайыр'ёсы,
Кошкоч дыр'язы...

Ой, ватэ мон туж жужытэсь вырйыл'ёсы,
Шулдыр но паськыт, садо сюрес дур'ёсы,
Кызьпу ул'ёсы...

Куанер калыклы жадьыкыз чыдэтскыны,
Гу вылам лэсьтэ иньты
Пукыны...

Вырйылысен мон адзо котырез —
Уг мазмы ни соку удмуртлэсь:

Курасыкысьёс
Мон доры жадьыса пуксёзы,
Кузь сюрес'ёсти ветлыса
Жадьыса, —
Лулзылса, лулзылса чыдтскозы.

Кудзем но синьтэм удмурт'ёс
Гу дорам лыктозы:
Гу вылам ызьыса, пукыса кошкозы...

Сюрес дуре ик монэ ватэ,
Кызьпу улэ
Согылэ, —
Гу вылам котькинъ мед чыдтскоз,
Верам кыл'есмэ
Тодаз мед уськытоз!..

Шайтан ульлян.

Ойдолэ потоме, мыноме, кошкоме
Шайтан'ёсыз, периосыз, убир'ёсыз ульляны!

Ойдолэ шеттоме, тупатоме лэс томе
Тачыртон'ёс, бодйос периосыз кышкатны!

Зикэр зукыр зукырто,
Усьтйсько, ворсасько
Эс'ёс, зезиос,
Капкаос, эс'ёс...

Шытыр-шатыр шатырто,
Дыбыр-йыг дыбырто,
Шолало, тачырто,
Кесясько, чыгето

1919.
~~1917.~~

Периосыз ульляны
Потэм, вырзэм калык'ес...

— „Кытыно тй периос? Кытыно тй шайтан'ес?
Ми тйледыз ульлялом, вишлом, быттылом!

Потэ! Потэ ми доры... Лыктэ! Лыктэ ми шора!
Ми ваньдэс ик тйледыз вормылом, вормылом!

Тэчыр тачыр, шатыр-тач,
Лир-люр, чир бок,
О го-го! У-гу-гу!
Шалтыр-дыбыр, дыбырак —

Уйшорозь кылыське
Чукнаозь шуккиське
Гуртэти,
Гурт серти...

Ызысь талез, бусиэз вырзэты, байкаты,
Нырулысь кучыранэз кышкаты, квалектыты!

1919.

Керемет.

(Элеи.)

I.

Синэз ворекытысь,
Йырез, учкыса, пормытысь
Туж пасыкыт лудыи —
Бусиин
Огназ, куашетса,
Оло бурекымаз, оло ббрдыса,
Оло мэмыса.

Оло вайкала даурез тодаз вайыса,
Оло ас поиназ
Карҗаса,
Чылкак огназ
Керемет былэ, лулҗыла...

Пересь пужым'ёслэн
Пёронлы улвайзы квасьмиллям,
Кыз'ёслэн
Моторесь, жужытэсь
Йыр'ёсса,
Бабылес йырсиоссы
Пурьсьтальям...

Кудыз эш'ёссы,
Арлыдлы чидатэн,
Погральям, —
Муз'өме выдыса,
Кулйльям, сисьмиллям ..

Сыло перезьёс, кальлен чашето —
Валантэм выжы кыл'ёс вераса,
Квашето...

II

Ортчем
Вунэм ар'ёсы,
Вашкала дыр'ёсы
Удмурт ёс
Кече татчы лыктыса,
Люкаськозы,
Курадзовзэс вераса
Бёрдöзы вал...

Соку вѡсьлэн
Бадзымесь, пиштысь
Тыл ёсыз.
Курадзысь калыклэн
Тыл кадь, сюлэмез сутысь
Кыл'ёсыз.
Востэм ныл'ёслэн кярзан'ёссы
Шур жингыртэм кадь, жингрес куараёссы
Туж кыдѣке вѡлдийськыса,
Шуккис кыса
Чукна шунды жужатозь
Кылыськөзы вал...

III.

Табере Кереметэз
Вун'тйзы,
Огназэ куштйзы...

Уноез
Солэсь кышкаса,
Татын периос убир'ёс
Карьясько шумса
Кэшкеманы куткизы...

Огназ
Уй но нунал Керемет сыдэ
буашетса,
Нэноку но быронтэм
Туж чебересь вашкала выжы-кыл'ёс
Ас понназ
Дугдылтэк вераса.

1918.

Удмурт муз'емлы.

Паськыт бадзым тэльёсын, тыосын, нюр'ёсын
Тон, вордйськем, яратон муз'еме, улйськод...
Ваньзы тона куштйзы, куштйзы, вунэтйзы
Сайкатысез чик эвёл! Тон улкод-ызиськод...

Тынад вылтйд тэл лоба, тэл шудэ, тэл юмша
Ыззысь баблес тэл'естэ улзытэ, сайкатэ:
Тынад вылад лыз ин'ес—пилем'ес уяло
Нюр'ёсад, тыосад туриос кесяськыло...

Думтэм-йылтэм возьёсыд, луд'ёсыд, тэл'ёсыд—
Учкыса, ветлыса быттонтем шайыр'ёсыд.
Паймоно кадь, шур'ёсыд, жужытэсь выр'ёсыд
Кулэм кадь, ваньзы ызё куректысь гурт'ёсыд.

Кык кый кадь, чиляса-чиляса, ворекьяса
Ваткаен Камен бызё нёж вылтйд шудыса:
Кэкмысь нуньез кадь, товэ соос лэчкато—
Сюлэмдэ нунйаса, ынмысьтыд буйгэто...

Туж паськыт шайырад ныл'есмурт кадь ызиськод—
Одокинъ дорэд лыктоз, шуса, весь возьмаськод...
Ачид султы, эй возьма!.. Шувды шоры ачид пот!..
Лыктысь дорэд уз луы,—муртлы малы оскиськод?..

Султы, жуткы... Сәбере, шундылы оскыса,
Италмас кадь воҗсылы дйсьестэ дйсаа:
Дйса чебер айшондэ, ж ткам, чильцам дйсьестэ—
Гадяд пон жингыртысь, чиляс, азвезь чигвесьтэ...*)

*) Камалыча

Серекьяса, кырѣаса, шуджа, эгыса,
Кам вылти юсь уям кадь, каньыл'я порьяса
Шунды, югыт шоры мын, нэномырлэсь кмшкатэк—
— „Ызем потэ, синьмы мальдэ, учкем уг лу! — “шувтэк.

1918.

Синьтэм Миквор.

Удмурт шайырти,
Пеймыт гурт'эсти
Кальлен кырѣаса,
Крезьза шуккыса,
Жингыртмса
Миквор ветлэ...

Оргчем ар'ёсыз,
Вунэм уж'ёсыз
Удмурт калыклэн
Синь аѣаз кальлен
Со мош пунктэ—
Тодаз уськытэ...

Коркась — корка,
Гуртысь — гуртэ
Ветлэ кырѣаса,
Куддыр бёрдыса,
Выжы кыл вераса...

Солэн синьмыз
Сэриськемын,
Вуж сукманэз
Кесяськемын;
Кырѣакыз куараез
Бёрдэ, дырекья...

Шудыкыз, крезез
Ки улаз серекья...

Миквор пуксе
Гуртлэн шораз —

Калык люкаське
Солэн котыраз.
Уно уж'ёсыз
Миквор шара
Нэкинълэсь кышкатек
Бырзаса вера:

— „Буке но соку
Калык'ёс уйлъям,
Огзас огзы
Яратъям.
Соослэсь улонзэс
Зарни сарем —
Узыро, куанеро
Соосыз карам.
Узыр'ёс куткильям
Куанерез зйбыны —
Бершум кужымзэ
Солэсь сюпсыны.

Удмурт калыкез
Купеч'ёс зйбильям,
Кыедэн ог кадъ
Соосыз карильям.

Уло куанер'ёс
Йормыса бёрдыса,
Шудо улонзэ
Дугдылтэк возьмаса

Узыр мурт князм
Шуд уз сёты,
Кванер ёс жутокытэк
Шуд уз поты!..“

Миквор кырза
Квараез дырекья,
Шудыкыз, крезез
Бёрдэ, дырекья...

Калык'ёс кылзо,
Кыизо—дулзыло —
Кысылэм синьмазм
Виль тыл'ёс жуало...

Виль кужым пырыса,
Мыжыгзэс кырмыло
Сюлэмзы йырдаса
Корказы бертыло...

Удмурт шайырти
Крезьэв шуккыса
Миквор ветлэ—
Ветлэ, жингыртэ, —
Калыкыэн сюлмаз
Виль кужым кылдытэ,
Кысонтэм тыл'ёс
Жуатэ...

1919.

Эшелы.

Дунне вьлти костаськыоз,
Кытыя ке отыя тон но кунод.

Мурт муз'еме согиськыса.
Тон но, эше, сисьмод...

Одиг пол но нэкине яратытэк
Тон та дуннеись кошкылод:
Ултозад, умой улонэз адзытэк,
Оло кынмыса, оло катыса кулод.

Нэкинь но уз лык гу вылад—
Уз бөрды, тонэ жаляса...
Пересь кычу гынэгу дорад
Салоз куареныз квашетса.

Куддыр туж шер квалытыртысь тэл
Шудыкыз, дорад вуылоз;
Куддыр сайкатоз тонэ тэль.
Куддыр гу вылад зор усбылоз...

Огнам.

Чылкак огнам кырзасько,
Огнам мон кесяськисько:
Нэкинь уг сёт кваразэ,
Нэкинь уг лэзь иворзэ.

Газы улуд но кулод,—
Муз'еме выдса, сисьмод...
Калык тонэ вунэтоз —
Иырысьтаз тонэ куштоз.

Оло уз, оло луоз
Киньке кырзась мон бере:
Оло удмурт кыл быроз
Дунне вылысь сэбере.

Кечеке но вузгэм мурт
Улэм-вылэм шуозы,
Дуны кылын тожьясъкем
Шуса, серекьялозы.

Туж секыт уг улыны,
Чик азьланез тодытэк,
Туж секыт уг кырзаны
Вэзад кырзась луытэк!

1917.

Кошко.

Шая весь куректыса, лулзылса улод,
Шая виль улон лыктэмез возьмалод—
Ачид ке эд мын виль улонлэн пумитаз,
Со невоку но уз лык адямилэн дораз.

Вень кутыса, туж бадзым пуйы вурыло —
Вань куректонез мон отчы тырыло:
Сэбере кертгылса тыбырам ошыло
Виль уловлэн, шудлэн пумитаз кошкыло...

Бадзым, паськыт туж мур шур дуре вуыса
Пуйыме шуре кушто, сэрпалтыса—
Курадзон шур пыдсын мед сисьмоз, мед быроз
Вань калмк курадзытэк, бөрдэк мед улоз!..

Мынам пересе...

(Нэку но вунэтонитэл
темиелы сйзисъко)

Уинь,
Умме усьыкым

Мон дҫры туж пересъ кышномурт лыктылэ,
Йыр аҫам пуксьыса,
Кылыныз весь монэ веттаса,
Туж вема пукыла.

Солэн йырсиез
Пересъмем — пурьысьтам
Вольытэсь бан'ёсыз
Куасьмилляям,
Туж мусо, туж визьмо син'ёсыз
Кысильлям...

Йыраз айшонэн,
Чалыцам чалмаен,
Дырекьясь киосаз ке ужен
Со лыктэ—
Монэ, нувйез кадь чула,
Эркия, лятэ:
Паймоно кадь, чебересъ
Выжы-кыл'ёс верал'я,
Кечакено чебересъ кырзяц'ёс
Кырҫал'я...

Туж уно верал'я
Вашкала калыклясь улэмзэ—
Вылэмзэ...
Куанер калыклясь
Курадҫемзэ...
Зеч уж'ёслам
Со монэ, кабыл'я, дышетэ—
Кышкась сюлэмме юнматэ,
Виль кужым кылдытэ,
Лиятэ...

Синьёме паськытэсь карыса,
Пичи нувы кадь, солэсь верамзэ,
Кырзамзэ
Сюлмам поньса
Кылэмьско...

Солэсь
Верам кыл'ёсса
Мон ваньзэ ик, ваньзэ валэсько...

Кече чебер кылёське,
Шуккиське
Солэн кырзамез
Таче ик, улэн кадь, атам шуксе
Верамез!..

Уй заректэ...
Жадьса,
Пересе султэ—
Кошкыны дасяське:
— „Ызь нунне,“ — каледен пель шорам
Шуккиське —
— „Чуказе Чукна судтыса
Эн гынэ вунэтэ мынмьсьтым та верам
Кыл'ёме,
Та кырзам
Гур'ёме
Бунага выл'ёсад гождьянм —
Калыклы верамы...“

Тани—
Мон ваньзэ гождьясько —
Калыклы верасько...

Чик уг лу пересылан кадь,
Чебер гожгэме,
Паймоно кадь,
Чебер вераме.

1916.

Кык сабан.

Туж жадьыса дуриськысь,
Ласьтэм, дурем кык сабан.
Огза басытэм Эмельлян,
Огза басытэм вуз карысь...

Эмельляниэн сабанэз
Ог уй кэлэс, чукайаз
Кошкем гырны, вуамьяз.
Дымак ожмем бусьез.

Гырза, гырза со сабан
Азвесь кадь чилясь луэм —
Сюгэм калыкез сюдэм,
Нянен улам Эмельлян.

Нош купечлэн сабанэз
Чик ужатэк весь улэм,
Стойка серын весь кыльлем
Басытысь ёслы учконэс.

Толэзь ортчем, ар кошкем —
Сабан лапкайын улэм,
Отын улса туж сынэм —
Сынса, туж урод луэм...

Улса-вылса сабан'ёс
Пумиськильлям кебитын —

„Чилясь луид тон кытын?“

Сынэм юам чилясьлэсь.

— „Чилясь луи муз'емез
Парсь сеен, бугыр'яса,
Нош тон сынид, чик ужез
Аадз'ытак, ызьса улса“...

Ой, марлы-о?..

Ой, марлы-о. тон мемие,
Монэ вордйд утял'йд?
Ой, марлы-о, шудтэм быры.
Монэ Сибыре вут'йд?

Юон, жугиськон понна мон
Сибыре чик эй вуы,—
Сютэм, куанер калык понна
Вордскем юртэным люкиськи.

Ог ар нязь чик эз удалты..
Вят октыны ку'кизы,
Вершум скал'ёсыз, вал'ёсыз
Вят понна вузал'язы.

Монэ эш'ёз эксэй доры
Пропенняев ыот'язы.
Эксез мон чик эй адзы—
Сюрес вылын кырмизы...

Сову мминьсьтым пыд'ёсмо
Жилиен дурыл'язы
Эксэй косэмья, Сибыре
Тюрмае пуртыл'язы...

Туж кыдекын вордскем гуртэ...
Али но тодэм потэ:
Луиз меда калыкелэн
Быт тыртэк кылылэмез?..

Удмурт пилы.

Укно дурад тон куректыса пукиськод,
Вожектысь бусйе малпаськыса учкиськод...
Азьло палад—туж тырос сьод нувал'ёс,
Котырад—тырос куанер удмурт'ёс.

Ачид-но куанертысь тон кертогиськод,
Ачид-но дышеткымтэись бэрдиськод...
Эя бэрдэ, эн бэрд чикьюнме, пинал эше.
Эя кышка котырыд пеймытысь, юлгоше!

Дышеткымтэисьтыд-уг ке адзы синьмыд,
Со понна тыл кадь пбсь пивал сюлмыд...
Тод: пбсь сюлэм мургёсыз пбсатоз,
Тылыныз калыкелэсь сюлэмзэ жуатоз.

Эн малпа табере ортчем ар'ёсыз,
Вунэты вуж сёкыт дыр'ёсыз —
Адзиськод а? Шунды ж жапы кутнэ —
Удмурт'ёс доры но виль улон лыктэ!

Удмурт поэтлы.

Удмурт поэтэ... Тон удмурт калыклэн
Виль кидыс киэисез...
Киэиськод тон чебер кылбур'ёс дугдылтэк,
Киэиськод дугдылтэк, чылдэтскытэк...

Эжыт улса, учкы аслысьтыд котырда,
Эскеры кызэм кылбурда:
Жужаз-а ини кызэм кидысэд?
Жуткиз-а ини муз'еме падам тисэд?..

Чуж-чуж, боддор кадь, бусиосы
Паймоно кадь, чебер жуткиз-а ини?
Жуткыса, ызысь гурт ёсыз
Куашегемениз сайкатиз-а ини?...

Удмурт поэтэ... Тон удмурт калмелэн
Вордэм, утялтэм сяськаез!
Солэн гурт'ёсез тон чылкак огнад сяська-
аськид,
Чылкак огнад соослэз котырзэс шулдыртид...

Бытты кизьса аслысьтын кидыстэ —
Сэбере шуя, быр тэл'я-но бур'я лобзыса,
Тон интйе потозы виль, чебер сяськаос —
Виль поэт'ёс...

Кураськысь.

Солэн
Пусез тыбыраз ошемьн,
Вылаз
Туж начар кышьям дйсь дйсьямын,
Пыдаз
Нямыриз-но эвол —
Гольык пыд!..

Мырдэн туд-вод вамыш'яса,
Бодйеныз сюресэз утчаса,

Со ветлэ корась корка пыраса—
Аслыз нянь пыры кураса.

Ачиз кадь ик начарез
Сое жаляса,
Утялтэ;
Узырез
Нянь интие
Кияз из понылэ,
Кудиз
Сэрем карыса,
Пунызэ со бэрсьы лэзьылэ...

Гурт куза со мэнэ—
Пинальёс сое серекьяло.
Унь-мань карыло,
Напжато—
Уськыто...

Эн серекьялэ, эн исалэ пересез—
Азьлон—кужмо, табере-синтэм кураськысез!
Со-но тй кадь. бизьылса,
Улйз дыр шудса. кырзаса...

Начар улон сое пересьмытйз,
Губырмытйз,
Курадзон син'ёссэ квасьтылйз,
Бэдтылйз...
Выдэс дунес
Чылкак огназ со кылиз...

Солэн азъаз — пумтэм
Быронтэм сюрес'ёс,
Котыраз —
Урмем пунйос...

Кор'ась корка со ветлэ пыраоа
Аслыз нянь пыры кураса!..

Жыт гырлы.

(Элеи)

Жыт гырлы жуге,
Жыт гырлы жуге —
Кече уно
Малшаськытэ!..

Пинал даурме,
Вордскем муз'емме
Нош ик тодам
Со уськытэ...

Ортчиз уг мынам
Пинал дауре,
Л бѣиз уг мынам
Зарни дауре!..

Туж уно мурт'ёс
Чалмыт кулйльлям —
Азьлон таче ик
Шулдыр улйльлям...

Соолэн умзы
Туж секыт иви —
Гырлы квараоз
Уг нй кыло ни...

Кукe нo coкy
Вaннмы ик кулом —
Муз'омe вьдca
Вaннмы ик сисьмом...

Шай ту вьламы
Тэл шудьлoз,
Тулмс турагай
Туж кыр'алoз...

Мукет пoэт'eс
Нoш вoрдoкoзы —
Ачмeлэсь шулдыр
Кыр'алoзы...

Кот, пeймыт гуын
Чалмыт кильлeм,
Гырлы квараeз
Кьлтэк сисьмом!..

1917.

Кышкaтэк, юн oскыca...

Кышкaтэк, юн oскыca
Мынэ, эш'eс жугиськыны. —
Вoрдиськем муз емдэс мoзмытэ.
Эркин улон утчaлэ.

Тюрмаин, кeзьыт гуын
Кулоно-кe дуыллэз —
Зeч уж eсыз уз вунэтэ
Улэи кьлeм эш'eсмы.

Тюрмаин нo мeд пуком,
Секыт ужeз нo ужaлом:

Тыл пыртй но, ву пыртй но
Мед потомы ачмиос.

Тюрмаин, кезьыт гуын
Кулоно-ке луылиз—
Зеч уж'есмес уз вунэтэ
Улэп кылем эш'есмы.

Ачме куанер калык'ес
Туж курадзыса уло,
Кизэс мычо ачме шоры.
Юрттйськыны этыса.

Тюрмаин, кезьыт гуын
Кулоно-ке луылиз—
Зеч уж'есмес уз вунэтэ
Улэп кылем эш'есмы.

Виль улон'ес луозы
Каньыл улонэз адзозы;
Зечен тодазы ваёзы,
Шай вэламы лыктозы.

Тюрмаин, кезьыт гуын
Кулоно-ке луылиз—
Зеч уж'есмес уз вунэтэ
Улэп кылем эш'есмы..

Маро со?!

Маро со оти со мында адзиське?
Кин-о оти лыктэ, кин-о лыктэ?—

— Удмурт'ес...

Нош маро соос нуо начармем пельпумазы?
Маро вае квасьмем, пульдылэм кназы?

— Курадзонзэс...

Нош маро вае соос губырмем тыбыразы?
Маро нуо сэрэгтэм сюлмазы?

— Куректонзэс...

Нош кытчы нуо соос курадзонзэс?
Киньлы возьматыны нуо куректонзэс?

— Бьдэс дуннелы!..

Нош кин-о со мында калыкез жутыз?
Кинь соосыз ыземьсь сайкатыз?

— Урод улонзы..

Ма, мар кулэ, маро кулэ соослы —
Синьтэм, пельтэм, губырмем калыклы,
Маро кулэ?..

— Калык кадь улон!..

1917.